

**АДМИНИСТРАТИВНИ ДОГОВОР
ЗА ПРИМЕНУ СПОРАЗУМА О СОЦИЈАЛНОЈ СИГУРНОСТИ
ИЗМЕЂУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ КИНЕ**

Министарство за рад, запошљавање, борачка и социјална питања Републике Србије и
Министарство за људске ресурсе и социјалну сигурност Народне Републике Кине,

у сврху примене Споразума о социјалној сигурности између Владе Републике Србије и
Владе Народне Републике Кине (у даљем тексту: „Споразум“), који је потписан дана 8.
јуна 2018. године, у складу са чланом 12. став 1. Споразума,

договориле су се о следећем:

**Члан 1.
Дефиниције**

Сваки израз који се користи у овом административном договору има исто значење као у
Споразуму.

**Члан 2.
Органи за везу**

Органи за везу из члана 12. став 3. Споразума, заједнички утврђују обрасце и процедуре
потребне за примену Споразума и овог административног договора.

**Члан 3.
Надлежни носиоци**

Надлежни носиоци су:

У Републици Србији

- Републички фонд за пензијско и инвалидско осигурање, који је надлежан за трансфер давања, у складу са чланом 5. Споразума
- Републички фонд за здравствено осигурање, који је надлежан за издавање потврде о примени правних прописа, у складу са чланом 14. Споразума

У Народној Републици Кини, Управа за социјално осигурање Министарства за људске ресурсе и социјалну сигурност или друга тела која одреди ово министарство

Члан 4.

Потврда о правним прописима који се примењују

1. Ради примене чл. 7, 8, 10. и 11. Споразума, потврду о примени правних прописа издаје:

- Републички фонд за здравствено осигурање, када се примењују правни прописи Републике Србије;
- Управа за социјално осигурање Министарства за људске ресурсе и социјалну сигурност, када се примењују правни прописи Народне Републике Кине.

2. Надлежни носилац који издаје потврду о примени правних прописа доставља је подносиоцу захтева и шаље њену копију надлежном носиоцу друге стране уговорнице из става 1. овог члана.

Члан 5.

Спровођење поступка

1. У случају који се односи на примену првог изузетка из члана 7. став 1. и изузетка из чл. 8. и 10. Споразума, поступак спроводи надлежни носилац једне стране уговорнице, у складу са правним прописима те стране уговорнице.

2. У случају који се односи на примену продужетка изузетка из члана 7. став 2. и изузетка из члана 11. Споразума, надлежни носилац једне стране уговорнице који покреће поступак примене доставља потребне информације надлежном носиоцу друге стране уговорнице. Надлежни носилац прве стране уговорнице издаје потврду запосленом, на основу заједничке одлуке надлежних органа обе стране уговорнице.

Члан 6.
Измена образаца

Обрасци у прилогу овог административног договора су његов саставни део. Органи за везу обе стране уговорнице могу заједничким споразумом изменити и утврдити нове образце.

Члан 7.
Размена информација о потврдама

1. Копије потврда издатих у складу са овим административним договором надлежни носиоци размењују у месецу који следи месецу у коме су потврде издате.
2. Надлежни носиоци обе стране уговорнице размењују годишње статистичке податке о броју издатих потврда у складу са чланом 7, 8, 10. и 11. Споразума, до 31. јануара наредне године. Статистички подаци се достављају у облику који договоре надлежни носиоци обе стране уговорнице.

Члан 8.
Административна помоћ

1. Административна помоћ за примену Споразума и овог административног договора је бесплатна.
2. Надлежни носиоци, односно органи за везу обе стране уговорнице се, када је то неопходно, састају да би размотрили питања у вези са применом Споразума.

Члан 9.
Ступање на снагу, престанак и измене

1. Овај административни договор примењује се од дана ступања на снагу Споразума и остаје на снази током важења Споразума.
2. Надлежни органи обе стране уговорнице могу споразумно договорити измене или допуне овог административног договора.

Члан 10.
Правне обавезе

Овај административни договор се извршава само на основу Споразума и односних правних прописа обе стране уговорнице и не производи нове правне обавезе.

Потписано у по два примерка у Пекингу, дана на српском, кинеском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају неслагања у тумачењу, текст на енглеском језику има предност.

**ЗА МИНИСТАРСТВО ЗА РАД,
ЗАПОШЉАВАЊЕ, БОРАЧКА И
СОЦИЈАЛНА ПИТАЊА
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ЗА МИНИСТАРСТВО ЉУДСКИХ
РЕСУРСА И СОЦИЈАЛНЕ
СИГУРНОСТИ НАРОДНЕ
РЕПУБЛИКЕ КИНЕ**